JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 23 AUGUST 1996 No. 1996/164 VENDREDI 23 AOÛT 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 23 August 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	3691st meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of agenda

2. The situation between Iraq and Kuwait

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 23 août 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	3691e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation entre l'Iraq et le Koweït

FIFTIETH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 122nd plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 29 August 1996, at 10 a.m. to consider agenda item 20 (b) (Strengthening of the coordination of humanitarian and disaster relief assistance of the United Nations, including special economic assistance: special economic assistance to individual countries or regions) (A/50/L.76) and agenda item 38 (The situation of democracy and human rights in Haiti) (A/50/861/Add.2).

CINQUANTIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 122e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 29 août 1996 à 10 heures pour examiner les points 20 b) (Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire et des secours en cas de catastrophe fournis par l'Organisation des Nations Unies, y compris l'assistance économique spéciale : assistance économique spéciale à certains pays ou régions) (A/50/L.76) et 38 de l'ordre du jour (La situation de la démocratie et des droits de l'homme en Haïti) (A/50/861/Add.2).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

10 a.m.-1 p.m.	395th meeting	Conference Room 8

Adoption of the report [7]

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP

9 a.m.	closed meeting	Conference Room A

Working Group on organizational questions (composition and administration of the Court)

INFORMAL CONSULTATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Open-ended informal consultations (with interpretation) among interested delegations on cooperation between the Court and national jurisdiction

3 p.m.-6 p.m.	41st meeting	Conference Room 2

The question of penalties

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES

Session de fond

10 heures à 13 heures	395e séance	Salle de conférence 8

Adoption du rapport [7]

COMITÉ PRÉPARATOIRE POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL

9 heures	réunion privée	Salle de conférence A

Groupe de travail sur les questions d'organisation (composition et administration de la Cour)

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses à participation non limitée (avec interprétation) entre les délégations interessées sur la coopération entre la Cour et les systèmes de justice nationaux

15 heures à 18 heures	41e séance	Salle de conférence 2

La question des peines

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5

ANNOUNCEMENTS

The second revised draft report of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council is now available in Room S-3380.

AVIS

Le deuxième projet de rapport révisé du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité est disponible au bureau S-3380.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 23 August 1996

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

MEETING OF CENTRAL AMERICAN STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 August 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 23 août 1996

GROUPE AFRICAIN: GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

RÉUNION DES ÉTATS D'AMÉRIQUE CENTRALE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

Avis

À partir du mardi 6 août 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996 in Conference Room 4.

* * *

The ninth session of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, will be held in New York from 3 to 13 September 1996. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document A/AC.241/53.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the 1996 session of the Committee on Non-governmental Organizations will take place at Headquarters from 26 to 30 August 1996 in Conference Room 3. The agenda is contained in document E/C.2/1996/1.

* * *

Part II of the thirty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination will convene at Headquarters from 26 August to 6 September 1996 in the Economic and Social Council Chamber.

The proposed programme of work for that part of the session is contained in document E/AC.51/1996/L.7.

Proposed amendments to the informal draft documents (E/AC.51/1996/L.5. Add. 3 to 27) may be submitted in writing to the Office of the Secretary of the Committee. (Room S-2700F).

* * *

Open-ended consultations on draft resolution E/1996/L.26 (item 6 (i)), item 5 (d) and item 13, as well as on the selection of themes for 1997 Economic and Social Council High-level and Coordination segments will take place from 16 to 20 September 1996.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996 dans la salle de conférence 4.

* * *

La neuvième session du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à New York du 3 au 13 septembre 1996. L'ordre du jour provisoire et l'organisation du travail proposée figurent dans le document A/AC.241/53.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la session de 1996 du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège du 26 au 30 août 1996 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour est publié sous la cote E/C.2/1996/1.

* * *

La deuxième partie de la trente-sixième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 26 août au 6 septembre 1996 dans la salle du Conseil économique et social.

Le programme de travail proposé pour cette partie de la session figure dans le document E/AC.51/1996/L.7.

Les propositions d'amendement aux projets de document officieux (E/AC.51/1996/L.5. Add. 3 à 27) peuvent être soumises par écrit au bureau du Secrétaire du Comité (bureau S-2700F).

* * *

Des consultations à participation non limitée sur le projet de résolution E/1996/L.26 (point 6 i), le point 5 d) et le point 13 et sur le choix des thèmes pour le débat de haut niveau et le débat consacré aux questions de coordination de la session de 1997 du Conseil économique et social auront lieu du 16 au 20 septembre 1996.

* * *

The resumed substantive session of 1996 of the Economic and Social Council will be convened from Wednesday, 2 October to Friday, 4 October 1996. The provisional agenda for the resumed session is contained in document E/1996/93*. The following items will be on the provisional agenda:

1. Adoption of the agenda and other organizations matters [1]

   - Selection of themes for the High-level and Coordination segments for the 1997 substantive session of the Council

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: Human rights questions [5 (d)]

3. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: follow-up to General Assembly resolution 50/106: business and develop- ment [6 (i)]

4. Non-governmental organizations [10]

5. Programme and related questions in the economic, social and related fields [11]

6. Implementation of General Assembly resolution 50/227: "Further measures for the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields" [13]

7. Elections [14]

---

*To be issued.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold informal consultations on Monday, 26 August 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5 on matters before the third regular session 1996 (9-13 September) of the Board. All delegations are invited to attend.

The Executive Boards of UNICEF and of UNDP and of UNFPA will hold informal consultations on the harmonization of budgets in preparation for the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 3 September 1996 from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 9 to 13 September 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, an-

* * *

La reprise de la session de fond de 1996 du Conseil économique et social aura lieu du mercredi 2 au vendredi 4 octobre 1996. L'ordre du jour provisoire pour la reprise de la session figure dans le document E/1996/93*. Les points ci-après seront inscrits à l'ordre du jour provisoire :

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire et autres questions d'organisation [1]

   - Choix des thèmes pour le débat de haut niveau et le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 1997 du Conseil

2. Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapport des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : questions relatives aux droits de l'homme [5 d)]

3. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : suite donnée à la résolution 50/106 de l'Assemblée générale : les entreprises et le développement [6 i)]

4. Organisations non gouvernementales [10]

5. Questions relatives au programme et questions connexes dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [11]

6. Application de la résolution 50/227 de l'Assemblée générale : "Mesures complémentaires pour restructurer et revitaliser l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes" [13]

7. Élections [14]

---

*À paraître.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses le lundi 26 août 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5 sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa troisième session ordinaire de 1996 (9-13 septembre). Toutes les délégations sont invitées.

Les conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD et du FNUAP tiendront des consultations officieuses sur l'harmonisation des budgets en prévision de la troisième session ordinaire de 1996 (9-13 septembre) le mardi 3 septembre 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 9 au 13 septembre 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire,

notations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.16.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 2 September 1996.

les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1996/L.16.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1996.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 22 August 1996

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES — 394th meeting

Adoption of the report [7]

The Rapporteur made a statement. Statements were made by the representatives of the United States, Belgium, Austria, Ghana, Japan, the Russian Federation, France, Pakistan, Egypt and Kenya. The Directeur of Conference Services also made a statement.

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT — 40th meeting

The question of penalties

Statements were made by the representatives of Switzerland, France, Trinidad and Tobago, Israel, Chili, Japan, Sweden, Germany and Singapore.

The Chairman made a statement.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 AUGUST 1996

1180th meeting

Prevention of racial discrimination, includintg early warning and urgent procedures [4]

The Committee considered the situation in Bosnia and Herzegovina, the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), Israel and Papua New Guinea.

The Committee then adopted concluding observations relating to reports of Mauritius and Namibia.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 22 août 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES — 394e séance

Adoption du rapport [7]

Le Rapporteur prend la parole. Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Belgique, de l'Autriche, du Ghana, du Japon, de la Fédération de Russie, de la France, du Pakistan, de l'Égypte et du Kenya. Le Directeur des services de conférence intervient également.

COMITÉ PRÉPARATOIRE POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE — 40e séance

La question des peines

Des déclaratons sont faites par les représentants de la Suisse, de la France, de la Trinité-et-Tobago, d'Israël, du Chili, du Japon, de la Suède, de l'Allemagne et de Singapour.

Le Président intervient.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 AOÛT 1996

1180e séance

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédures d'urgence [4]

Le Comité examine la situation en Bosnie-Herzégovine, en République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), en Israël et en Papaousie-Nouvelle-Guinée.

Le Comité adopte ensuite des observations finales sur les rapports de Maurice et de la Namibie.

1181st meeting

The Committee adopted concluding observations relating to the reports of Venezuela and Zaire.

Prevention of racial discrimination, includintg early warning and urgent procedures [4]

The Committee discussed the situation in Liberia.

Then, the Committee with Mr. José Ayala-Lasso, High Commissioner for Human Rights.

1181e séance

Le Comité adopte des observations finales sur les rapports du Venezuela et du Zaïre.

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédures d'urgence [4]

Le Comité examine la situation au Libéria.

Le Comité se réunit ensuite avec M. Ayala-Lasso, Haut Commissaire aux droits de l'homme.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-21129